

Do Jun 22 12:46:53 2006

Context: TfmMain

beamer-tool_admin	beamer-tool_admin	finished
Administration	Administration	finished
Log:	Protokoll:	finished
Action:	Aktionen:	finished
Say:	Say:	finished
Cry:	Cry:	finished
Countdown:	Countdown:	finished
Raw:	Roh:	finished
Say	Say	finished
Stop	Stop	finished
Start	Start	finished
Raw send	Rohdaten senden	finished
Connection:	Verbindung:	finished
Server:	Host:	finished
Port:	Port:	finished
Disconnect	Trennen	finished
Connect	Verbinden	finished
localhost	localhost	finished
2030	2030	finished
Configuration	Konfiguration	finished
Load	Laden	finished
Save	Speichern	finished
About	Über	finished
Not connected to server	Nicht mit einem Server verbunden	finished
Looking up hostname	Hostnamen auflösen	finished
Establishing connection	Verbindungsaufbau	finished
Connection established	Verbindung hergestellt	finished
Closing connection	Verbindung wird beendet	finished
Unknown connection state: %1	Unbekannter Verbindungsstatus: %1	obsolete
Illegal port specified	Ungültiger Port angegeben	finished
Connect to %1:%2	Verbinde zu %1:%2	finished

Choose a configuration file to load	Konfigurationsdatei zum Laden auswählen	finished
Text files (*.txt);;Any (*.*)	Textdateien (*.txt);;Alle (*.*)	finished
Choose a filename to save under	Dateinamen zum Speichern wählen	finished
Can't save file	Datei kann nicht gespeichert werden	finished
File can't saved under %1	Datei konnte nicht unter %1 gespeichert werden	finished
Can't load file	Datei konnte nicht geladen werden	finished
File can't load from %1	Datei konnte nicht von %1 geladen werden	finished
State:	Status:	finished
Runtime Configuration	Laufzeiteinstellungen	finished
Program to control and configure beamer-tool.	Programm zum Steuern und Konfigurieren von beamer-tool.	finished
Version: %1	Version: %1	finished
Author: %1	Autor: %1	finished
beamer-tool_admin	beamer-tool_admin	finished
<i>Do not translate!</i>		
Connection was refused by peer or timed out	Verbindung wurde vom Host abgelehnt oder es kam zu einer Zeitüberschreitung	finished
Remote host closed connection	Host hat die Verbindung beendet	finished
Host address wasn't found	Hostadresse wurde nicht gefunden	finished
Socket operation failed because of lacking privileges	Socketoperation auf Grund mangelnder Berechtigung fehlgeschlagen	finished
Local system ran out of resources	Es stehen keine lokalen Ressourcen mehr zur Verfügung	finished
Socket operation timed out	Zeitüberschreitung der Socketoperation	finished
Datagram was larger than operating system's limit	Datagramm war größer als das Betriebssystemlimit erlaubte	finished
Network error occurred	Es trat ein Netzwerkfehler auf	finished
Address specified to bind is already in use	Gewünschte Adresse ist bereits in Benutzung	finished
Address specified to bind does not belong to host	Gewünschte Adresse gehört nicht zum Host	finished
Requested socket operation isn't supported by operating system	Benötigte Socketoperation wird nicht vom Betriebssystem unterstützt	finished
Unidentified error occurred	Es trat ein unspezifizierter Fehler auf	finished
Socket bound to adress and port	Socket auf Adresse und Port gesetzt	finished
Listening	Lauschen	finished